



WAY



ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 72 - No. 14

14 серпня 2011 р.

Українська Версія

Обрали нову настоятельку Згромадження Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії

18 липня на Засіданні XII Генеральної Капітули Згромадження Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії, яка проходила у Римі, була вибрана нова Генеральна Настоятелька – сестра Тереса Слота.

Сестра Тереса дотепер виконувала уряд Провінційної Настоятельки в Канаді.

Почесним головою засідання був Владика Діонісій (Ляхович), Апостольський Візитатор для Українців Італії та Іспанії.

19 липня 2011 року, під час XII Генеральної Капітули Згромадження Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії, яка проходила у Римі, обрано Генеральних дорадниць. Ними стали сестра Марта Козак, Перша дорадниця і заступниця (Україна),

сестра Евфросинія Лукавий, Друга дорадниця (Бразилія), сестра Стефанія Юрченко, Третя дорадниця (Словаччина) та сестра Юлія Бойчук, Четверта дорадниця (Сербія).

Додаток:

Автобіографія сестри Тереси Слоти

Сестра Тереса Слота народилася 15 березня 1948 року і проживала в Торонто. Вступила до Згромадження Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії 28 листопада 1966 року. Здобула диплом бакалавра з психології та англійської мови в Університеті в Торонто.

Сестра працювала на місії в Лондоні і Люрді, в роках 1977-1978 допомагала Владиці Єроніму Химій в Брітиж Колумбія, була

вчителькою в гімназії Пресвятого Серця в Йорктоні та директоркою школи.

1992-2004 виконувала працю в Нунціатурі в Києві, як секретарка і перекладач для Апостольського Нунція.

Закінчивши свою місію у вересні 2004 року вернулася до Канади.

2005 року стала Провінційною Дорадницею і настоятелькою Провінційного Дому. В серпні 2009 року була вибрана на уряд Провінційної Настоятельки Провінції Христа Царя в Канаді. До цього часу була



сестра Тереса Слота

секретаркою для Митрополита Лаврентія Гуцуляка у Вінніперу.

Володіє англійською, українською, італійською та розуміє російську і польську мови.

(<http://www.ugcc.org.ua>)



№ 281/2011

Рим, 19 липня 2011

Слава Ісусу Христу!

Високопреосвященніший Владико Митрополите Стефане Сорока!

Подано до Вашого ласкавого відома, що під час XII Генеральної Капітули, яка проходить у Римі, у днях 18-19 липня 2011 року стали вибраними на становище Генеральної Настоятельки та Генеральних Дорадниць такі сестри:

Сестра Тереза Слота, Генеральна Настоятелька (із Провінції Христа Царя в Канаді)

Сестра Марта Козак, Перша Дорадниця і Заступниця (із Провінції Співстраждання Матері Божої в Україні)

Сестра Евфросинія Лукавий, Друга Дорадниця (із Провінції св. Архангела Михаїла у Бразилії)

Сестра Стефанія Юрченко, Третя Дорадниця (із Провінції Святого Духа у Словаччині)

Сестра Юлія Бойчук, Четверта Дорадниця (із Провінції св. Йосифа у Сербії)

Щиро дякуємо Вам за Ваші молитви та благословення для Учасниць XII Генеральної Капітули Сестер Службниць.

Маємо глибоку надію, що з Божою допомогою та благословенням, Згромадження Сестер Службниць і надалі продовжуватиме свою місію у Церкві, втілюючи харизму наших Засновників.

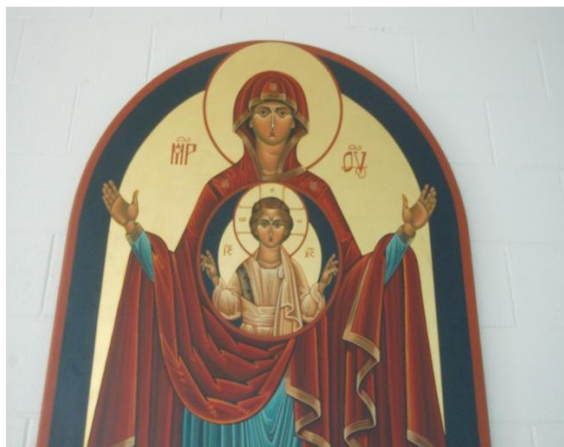
Поручаємося Вашим святим молитвам та просимо Вашого Архієрейського благословення.



(фото: <http://www.ugcc.org.ua>)

с. Дженес Солюк СНДМ

с. Дженес Солюк, СНДМ
Вислужена Головна Настоятелька



*57th HOLY DORMITION (ASSUMPTION)
PILGRIMAGE
AUGUST 13 – 14, 2011*

*ST. MARY'S VILLA / SLOATSBURG, NEW YORK
SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE*

Theme: Mary Hope of Christians

SATURDAY, AUGUST 13TH

9:00 a.m. Divine Liturgy celebrated by Rev. Kiril Angelov (chapel) - **English**
followed by Panakhyda remembering deceased clergy, religious, pilgrims
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Eparch of Stamford

10:00 – 12:00 / 2:00 – 4:00 pm Workshops - Rooms to be announced

FOOD AVAILABLE AT PAVILION

5:00 p.m. Divine Liturgy, Rev. Jody Baran, main celebrant / homilist (grotto) - **English**
Choir of St. Michael the Archangel Cathedral, Passaic, NJ.
Blessing of Water (front of Villa)

8:00 p.m. Moleben to the Mother of God with candlelight procession (grotto) - English
Most Rev. William Skurla, main celebrant / homilist, Eparch of Passaic

SUNDAY, AUGUST 14TH

8:00 a.m. Lamentations to the Mother of God – Rev. Edward Young, celebrant (chapel) – English

10:00 a.m. Pontifical Divine Liturgy with procession to grotto followed by blessing of flowers

Most Rev. Stefan Soroka, Metropolitan Archbishop of Philadelphia, **homilist**

Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM, Eparch of Stamford

Most Rev. Basil Losten, Bishop Emeritus of Stamford

Choir: St. Josaphat Ukrainian Catholic Church, Rochester, New York

12:00 p.m. Youth Liturgy, Rev. Vasyl Kornitsky, main celebrant / homilist (chapel) – **English**

1:30 p.m. Healing Service with Akathist (Villa chapel, grotto steps)

Blessing of Religious Articles (front of St. Joseph's)

2:00 p.m. Stations of the Cross

3:00 p.m. Moleben to the Mother of God (Ukrainian –grotto)

Rev. Bohdan Danylo, main celebrant / homilist

Blessing of cars and buses

CONFESSION AVAILABLE THROUGHOUT THE ENTIRE WEEKEND

Reverend Bohdan Danylo, Rector St. Basil Seminary – Pilgrimage Spiritual Moderator

Installation of the new leadership team of the United States' Immaculate Conception Province of the Sisters Servants of Mary Immaculate was held on June 28, 2011



Photos: <http://www.ssmi-us.org>

Row 1 (L to R): Sr. Natalya Stoczany, Sr. Thomas Hrynewich, Sr. Stephanie Sema, Assistant Provincial, Sr. Kathleen Hutsko, Provincial Superior, Sr. Eliane Ilnitsky. Row 2: Fr. Januarius Lucavei, OSBM, Fr. Joseph Hutsko, Fr. Basil Hutsko, Fr. Roberto Lucavei, OSBM, Fr. Mario Dachyshyn, OSBM.

Вітаємо з Ювілеєм с. Анна, ССНДМ, і с. Вернарда, ССНДМ

30-го липня, 2011 р. в обителі Св. Марії, Sloatsburg, NY, була відслужена

Ювілейна Божественна Літургія в честь:

с. Анни Роман, ССНДМ - 50 років і

с. Вернарди Хруник, ССНДМ - 80 років

Многая Літа!



Ювілярки с. Анна і с. Вернарда на фото з владикою Павлом Хомницьким, ЧСВВ, с. Кетлін Гацко, ССНДМ, провінційною настоятелькою, і священниками, які служили Ювілейну Божественну Літургію.

14 серпня 2011 р.

о. Андрій Дудкевич, парох Української Католицької Церкви Св. Миколая, Пассейк, Нью Джерзі., благословляє с. Анну і с. Вернарду. с. Анна є директором Української Католицької Школи Св. Миколая, Пассейк, Нью Джерзі.



Rev. Andriy Dudkevych, pastor of St. Nicholas Ukrainian Catholic Church in Passaic, NJ treated the altar servers of the parish to a luncheon and show at Medieval Times Dinner and Tournament on Thursday, June 2, 2011. Earlier that day the same group of dedicated boys and young men presented Father Andriy with a donation of \$163 which they raised at a two day popsicle sale at St. Nicholas Ukrainian Catholic School. The altar servers thoroughly enjoyed the trip to Medieval Times and are truly thankful to have such a kind and thoughtful pastor. A wonderful time was had by all!

By: Daniel Peltyszyn

Tryzub - Ukrainian American Sport Center

Неділя, 21-ого серпня 2011 року, від год. 12:00 пол. до год. 8:00 веч



ФЕСТИВАЛЬ У 20-ТУ РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

- Танцювальний Ансамбль "СИЗОКРИЛІ" (Нью-Йорк)
- Скрипалька "Іннеса Тимочко – Декайло" (Львів, Україна)
- Танцювальний Ансамбль "ВОЛОШКИ" (Філядельфія)
- Оркестра "ФАТА МОРґАНА" (Україна - Філядельфія)
- Струнна Оркестра "ФРЕЙЛИНДЖЕР" (Філядельфія)
- ЗАБАВА ~ під звуки оркестри "ФАТА МОРґАНА"

ВСТУП: \$15.00; Студенти: \$10; Діти до 14 років – безплатно

Lower State & County Line Roads, Horsham, PA ~ 267-664-3857 ~ www.tryzub.org

News from outside the Archeparchy

John Edward Paluch was honored by the parish of Our Lady of Perpetual Help with an award for Leadership Extraordinaire on June 19, 2011, at the Father's Day Dinner. The Reverend Canon Father Michael B. Krupka serves as pastor of the Wheeling, WV, parish where John serves as cantor and both the president and treasurer of the Holy Name Society. The award was presented to John Paluch by Gemma Twaddle, treasurer/secretary of the Apostleship of Prayer.





Благословення Плодів на Свято Преображення Господа Нашого Ісуса Христа

о. Руслан Романюк благословив плоди в Українській Католицькій Церкві Свв. Петра і Павла у Williamstown, NJ, 6-го серпня, 2011 р. на Свято Преображення. Благословення перших плодів землі відбувається в цей день для того, щоб подякувати Богові.

Дивіться відео на нашому „Blog“
www.thewayukrainian.blogspot.com

З Офісу Архієпископа

Мої брати священники,

Слава Ісусу Христу

Звертаюся до вас з проханням, щоб з нагоди святкування 20-ої річниці Незалежності України, яка відзначається 24-го серпня 2011 р., ви в особливий спосіб помолилися за українців у світі. У неділю, 21 серпня, прошу додати пропонуване прохання до тих, які проголошуються у прошеннях після Євангелія та проповіді:

«За зміцнення узів єдності й любові між українцями в світі в час святкування 20-ліття Незалежності України; за щире відданість і відвагу, які гарантують, що плодами незалежності скористають усі громадяни країни, Господу помолімся».

У ваших парафіяльних бюлетенях та словесно, прошу заохотити вірних до молитви за нашу дорогу Україну. Сила нашої об'єднаної молитви наблизить мир і поступ, яких ми всі прагнемо для України.

Дякую.



+Стефан Сорока
Митрополит-Архієпископ

З Офісу Архієпископа

Ваша щедрість надзвичайно допомагає

Маленька українська католицька парафіяльна спільнота Преображення нашого Господа і Спаса Ісуса Христа в селі Червоновершка на Східній Україні, зібралася зі своїм єпископом, Василем Івасюком, єпархом Одеської єпархії, в очікуванні будівництва маленької каплиці для богослужень. Вони написали прохання до нашої Архієпархії, відзначивши свою готовність розпочати будівництво. Всі будівельні матеріали були закуплені людьми і перевезені до села. Вони лише потребували щонайменше 7500 дол. на оплату сертифікованих будівельних робіт.



Ваші датки на підтримку таких проектів в Україні накопичуються на окремому рахунку. Ми мали на такому рахунку 7500 дол. Вони й були терміново передані парафіяльному священику з тим, щоб вони могли розпочати свій скромний, але такий важливий будівельний проект. Вони самі працюють на будівництві своєї парафіяльної каплиці для богослужень.

Окрім згаданого, до нас надходить багато інших подібних прохань про потребу нашої допомоги. Парафії в східних регіонах України є дуже бідні й дуже мало отримують допомоги з Заходу. Їхні потреби є дуже скромні у порівнянні з іншими проханнями. Звичайно вони прагнуть збудувати маленьку каплицю, де би вірні могли збиратися на молитву й богослуження. Вони потребують незначної фінансової допомоги, щоб здійснити ці задуми, особливо у цей складний фінансовий час.

Чи можете ви допомогти здійснити це й для інших таких сіл у Східній Україні? Просимо вашої допомоги. Надсилайте ваші щедрі датки на адресу Української Католицької Архієпархії Філадельфії. Ми гарантуємо, що ваша щедрість буде якнайскоріше передана на добрі справи будівництва таких скромних приміщень для молитви на Східній Україні.

Нехай Господь щедро благословить вас за сподіване зрозуміння й підтримку.

+Стефан Сорока
Митрополит-Архієпископ

SAINT MARY'S

UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCH
210 West Blaine Street

McADOO

INVITES YOU TO THEIR 4TH ANNUAL
"SAVE THE DOMES"

HOMECOMING PICNIC

FRI AUG. 19TH
6 PM - 10 PM

SAT AUG. 20TH
12 NOON - 10 PM

SUN AUG. 21ST
11 AM - 7 PM

LIVE ENTERTAINMENT DAILY:

FRI: The Shannon Marsyada Trio (6 PM - 10 PM)

SAT: DJ Shannon Marsyada (12 NOON - 3 PM)

The Legends (6 PM - 10 PM)

SUN: "On the Road Live" Polka Joe Manjack (10 AM - 1 PM) WLSH-AM 1410

The Golden Tones (3 PM - 7 PM)

PYROHY - HOLUBTSI - BLEENIES - HALUSHKIE

OTHER ASSORTED UKRAINIAN FOODS

MEXICAN FOODS

"TRICKY TRAYS"

"CHRISTMAS IN AUGUST" SHOP

TOURS OF OUR CHURCH

UKRAINIAN GIFTS AND ARTISANS

RAFFLES AND BINGO



Families flock to Ukrainian Seminary Day

by Leslie Richardson
<http://republicanherald.com>



Photo by David McKeown

PRIMROSE - The annual Ukrainian Seminary Day held Sunday is a day used to raise funds for the only Ukrainian Catholic seminary in the United States, but it is also a day to celebrate family, friends, heritage and memories.

"We've been coming here for years. Our roots are in the St. Nicholas parish in Saint Clair and my grandkids go to school at St. Nicholas School," Sandra Sninsky, Port Carbon, said.

Sninsky sat at a table filled with family and friends during the 77th annual event held at the St. Nicholas grove.

"We come mostly to see friends and family we might not see during the year," Sninsky said. "Of course, the food is wonderful and the music is good."

Sninsky said her family attended Ukrainian Seminary Day at Lakewood Park, Barnesville, years ago.

"We go back to the old Ukrainian Day at Lakewood Park. I used to have to learn a part to say in the program and my mom and dad would

pack a lunch and we would sit on the hill by the boathouse," Sninsky said. "Later we would go on the rides and, of course, we would go to the hall for the liturgy."

Ukrainian Seminary Day began in 1934 at Lakewood Park. When the park closed in 1983, there was one year without an event until it was moved to St. Nicholas grove in 1985.

The ethnic celebration is sponsored by the 12 parishes in the South Anthracite Protopresbytery of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia. The parishes are located in Schuylkill, Northumberland, Columbia and Luzerne counties.

Homemade Ukrainian and Slavic food is always a big draw and the smell of halushki, pierogi, bleanies and bean soup wafted through the air from the kitchen to the parking lot, luring people to the shaded picnic grove.

The sounds of polka music filled the air.

Kazka, a Ukrainian folk dance ensemble, performed from 1:30 to

3:30 p.m. and the Pennsylvania Villagers, a polka band, played from 4 to 8 p.m.

"Dad is waiting to hear the polkas," Tina Eisenhart, Mount Carmel, said.

Eisenhart, a member of Ss. Peter and Paul parish, Mount Carmel, attended Sunday's event with her father, Peter Cherapan, Wilburton, her daughter, Ruth Martz, and her granddaughter, Kassondra Martz, both of Mount Carmel.

"We come here every year. It's a family tradition," Eisenhart said. "We used to go to Lakewood until it closed, now we come here. The only things missing are the rides. The food, especially the bleanies, are delicious."

The day started as always with a Divine Liturgy for Vocations in St. Nicholas Parish Hall.

The main celebrant was Metropolitan Stefan Soroka, archbishop of Philadelphia for Ukrainians and Metropolitan of

Ukrainian Catholics in the United States.

Soroka spoke about the need to live an "others centered" life.

"You come together as one family to undertake the challenge of raising funds. There is something special in that," Soroka told those gathered. "It is an example of community of faith in action."

According to Republican-Herald archives, more than \$500,000 has been raised for the seminary and the promotion of vocations to the priesthood and consecrated life since 1985.

Continuing with the family theme, three generations of the Hashin family, Mike, his son, Michael Hashin, and grandson, Alan Evans, 3, all members of St. Nicholas Parish, Minersville helped collect donations during the liturgy.

"I am so proud that we could all be here for this today," Hashin said.



The Miracle at Cana

Icon Workshop
led by Marylyn Barone

Thursday-Sunday
September 8-11, 2011

Thursday 6:30-9:30pm

Friday and Saturday 9am-4pm*

Sunday noon-4pm

Having studied under Phil Zimmerman, Marylyn has written icons since 1997. She gives workshops in

parishes across Pennsylvania and New Jersey. Able to teach people of all ages and abilities, Marylyn has written icons for many parishes and individuals.

This workshop will be at the beginner level for adults. Each student will write an 8"x14" icon of the Miracle of Cana with two figures, using a prepared prototype, learning techniques for faces, garments, 23k gold-leaf gilding, and background. All supplies are included.

Marylyn will also present the theology of icons, focusing on Jesus and the Theotokos (Mary).

Cost: \$200 includes supplies and Fri & Sat midday meals.

Housing and other meals available at additional charge.

Contact: Fr Jerome at holydormition@gmail.com; 570-788-1212 ext 402.

* You must be able to attend all classes Thursday-Sunday in order to have a completed icon. Those who must work on Friday may request an evening time.

The workshop schedule will allow you to attend Divine Liturgy and other services.

Holy Dormition Friary, home of the Byzantine Franciscans, is located on Pennsylvania Highway 93 at Main Street in Sybertsville, PA 18251.

ANNUAL FRACKVILLE-MAIZEVILLE PICNIC—SAT. SUN. AUGUST 20-21 IN MAIZEVILLE PICNIC GROVE

Food and live dance music will be featured at the Annual Picnic which will be held Saturday, August 20, from 1 p.m. to 9 p.m. and Sunday, August 21, from 12 noon to 8 p.m., at St. John's Picnic Grove here on Main Street in Maizeville. The picnic is jointly sponsored by the parishioners of both St. John's Church, Maizeville and St. Michael's Church, Frackville. Saturday dance music will be provided by The Pennsylvania Good Times, from 4 p.m. to 9 p.m. Sunday dance music will be provided by The Pennsylvania Villagers from 3 p.m. to 8 p.m. Admission and parking are free and the picnic is held rain or shine. Seating is provided in the large enclosed dancehall and under several large tents that are set up on the spacious 5 acre property. Ethnic foods, including pyrohy (pierogies), holubtsi (halupkis), halushki, bleenies, and kobasa (kielbasa) as well as open fire kettle bean soup will be sold. Homemade desserts, hand-dipped ice cream, theme baskets, beverages, games will also be available. St. John's Picnic Grove is located on Main Street in Gilberton approximately one mile west of the Gilberton exit off of Route 924 in Schuylkill County, Pa.

**St. John's - St. Michael's
ANNUAL PARISH
PICNIC**

**St. John's Grove
MAIZEVILLE-GILBERTON**

SAT. SUN. AUG. 20-21

SAT. 1 p.m.- 9:00 p.m. SUN. 12 NOON - 8 p.m.

*Pyrohy (Pierogies) Halushki Bleenies Holubtsi (Halupki)
Kobasa (Kielbasi) Bean Soup Baked Goods Beverages
Hand-dipped Ice Cream Theme Baskets*

Sat. 4 p.m. to 9 p.m. The Pa. Good-Times
Sun. 3 p.m. to 8 p.m. The Pa. Villagers

FREE ADMISSION FREE PARKING

*Located approximately one mile west of the
Gilberton exit off Route 924 in Schuylkill County, Pa.*

News from St. Anne's, Warrington, PA

St. Anne Ukrainian Catholic Church is looking for former parishioners to celebrate our 50th Anniversary in 2013. Please send us your name and address so we can invite you to our festivities. We will be having a banquet and reunion of all parishioners in the fall of 2013.

We are also looking for pictures and stories that you would like to share of your memories from our festivals, picnics, etc.

You can send names and address to: stannesecretary@comcast.net
You can send pictures, stories, etc to: josephcol@aol.com

You can also mail the information to:
St Anne Ukrainian Catholic Church - ATTN: 50th Anniversary -
1545 Easton Road - Warrington, PA 18976.

Thank you, in advance, for helping our cause.
Helene (Zadworniak) Michalko
Parish Council





Евангеліс в оздобленій обкладинці
(Фотографія з Візантійської Церковної Крамниці,
Філадельфія, ПА)

Покликання і Сім'я

Важливість сім'ї в плеканні покликань не може бути недооціненою. Наука доказує, що заохочення батьків і сім'ї в розвитку покликання надзвичайно впливає на рішення особи стати священником, дияконом, або ченцем, чи сестрою. Врешті—решт, це тому, що сім'я, як основна та фундаментальна одиниця суспільства, безпосередньо відповідальна за формування наших дітей.

Цілком зрозуміло, що родичі хочуть лише найкращого для своїх дітей, щоб вони мали успіх та досягнули найбільшого в світі. Це також благословення, щоб родичі дочекалися дітей своїх дітей, і продовжувалися сімейні традиції та спадщина. Але наша найбільш важлива спадщина не є національно або культурно базована — нашою найбільш важливою спадщиною є Бог. Ісус Христос, Вічне Слово, наше спасіння є нашою найбільш важливою спадщиною. Сім'я, яка живе згідно Божого Слова є благословенна Святим Духом, і ця спадщина залишається назавжди.

Подумайте про плекання покликань у вашій сім'ї, як дорогоцінний дарунок Богові. Бог благословив усіх нас життям та сім'єю; як належно і принагідно було б для нас, щоб запропонувати своє власне Богові, як дарунок! Виконуючи це, молячись за покликання, і плакаючи покликання в наших сім'ях, Бог пошле нам чудесні дари ласки, нагороджуючи нас вірними і святими священниками, дияконами, монахинями та монахами, які служитимуть усім вам з вірою і любов'ю. Що може бути більшим дарунком, ніж плекання покликання у вашій сім'ї?

о. Павло Макар

*Можливо, ви відчуваєте, що Бог кличе вас
служити Його Церкві?*

**Якби Ви бажали поговорити про Боже
покликання у вашому житті, не вагайтеся
сконтактуватися з:**

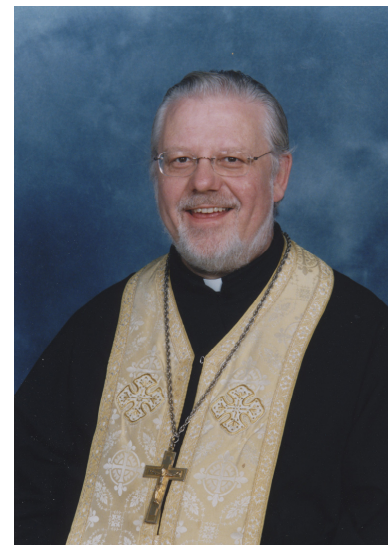
Отцем Павлом Макаром
Керівником комісії у справах покликань
Української Католицької Архиепархії Філадельфії
827 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123 – 2097

Тел.: 1 – 215 – 627 – 0143
Факс: 1 – 215 – 627 – 0377

E-mail: ukrvocations@catholic.org



***Приходьте і знайомтеся з вашими
священниками і богопосвяченими
чоловіками й жінками!***



Монсенйор Яків Мельник

Парох Української Католицької Церкви Святого Михаїла,
Hazleton, PA, і Української Католицької Церкви Покрова
Пресвятої Богородиці, McAdoo, PA.

Program of Study for the Catechumenate

June 24 - 29, 2011 marked a historical milestone in the history of our Ukrainian Greek Catholic Church: the presentation of the new Catechism of the Ukrainian Greek Catholic Church, "Christ Our Pascha" after ten years of work. However, along side of the Catechism presentation, work on the development of an outline for the Catechumenate also took place.



Directors of Religious Education for the Ukrainian Greek Catholic Church from around the world meet in Lviv, Ukraine

Members of the Patriarchal Catechetical Commission, from around the world worked to develop an outline for presentation to the Bishops Synod in Brazil in September 2011. After approval, this three year outline will be further developed into a program of studies for people who want to become members of our Church. Prior to Baptism, Chrismation and Eucharist they will undergo instruction for three years (depending on their background knowledge and experience). The new Catechumenate program is based on the new catechism "Christ Our Pascha" whose two fundamental resources are the Nicene Creed and the liturgical anaphora of St Basil the Great.

There are three parts to
14 серпня 2011 р.

the catechism: the faith of the Church, the liturgical and sacramental life of the Church (the Prayer of the Church) and the spiritual and moral dimensions of the Church (the Life of the Church). Saint Basil's Anaphora gives a rather full account of the history of salvation culminating in the resurrection and in this way the main truths of the Christian faith are elaborated. These truths along with the Creed constitute *the first part of the Catechism*.

The second part of the Catechism, takes for its focus the words from the anaphora of the institution of the Eucharist during the Last Supper. This liturgical interpretation of the Eucharist is the centre from

which the liturgical cycles of the Church emerge (daily, weekly and yearly) and the Mysteries, the birth of the spiritual life and the blossoming of devotion.

The spiritual and moral dimensions of private, family and the socio-political life of persons is also remembered in the anaphora and so this forms the content of *the third part of the Catechism*, which concerns the deification of people and the transformation of their lives.

The publication of our catechism is timely because Patriarch Sviatoslav Shevchuk, proclaimed in his inaugural press conference, "The No. 1 priority for . . . the church

is evangelization, preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world." Pope Benedict XVI has selected as the topic for the XIII Synod of Bishops of the Catholic Church, *The New Evangelization for the Transmission of the Catholic Faith*. The lineamenta (discussion document) makes special mention of the Eastern Catholic Churches in the context of discernment of new ways of being Church:

Attending the historical event and subsequent catechetical meetings on the Catechumenate from North America were Sr. Ann Laszok, OSBM,

(Continued on next page)

Program of Study for the Catechumenate

(Continued from previous page)

Director of Religious Education of the Eparchy of St. Josaphat in Parma, Fr Peter Babij, Iryna Galadza and Oleh Bych from the Office of Religious Education in Toronto. "Christ Our Pascha" is

available for purchase in Ukrainian only - a hard cover version in Ukrainian is \$25. Soft cover will be available soon for \$20

(English version not yet available) at <http://www.stjosaphateparchy.org/Store.html>.



Sr Luiza, SSMI, Sr Ann, OSBM, Iryna Galadza, and Fr Peter at the Catechism implementation meeting



Bishop Peter facilitates the Catechumenate meeting

Sisters of St Basil Documentary Video trailer

View the Sisters of St Basil Documentary trailer on YouTube http://youtu.be/DZC_C1ri0TE

Please feel free to forward this link to any or all of your friends and acquaintances or put it in your bulletins or newsletters.

We are still looking for old videos and /or pictures of any Sisters of St. Basil "working" with children or of your favorite Sisters. If you would like to give a testimonial please contact Sr Ann Laszok or Sr Dorothy Ann at 215-379-3998 or email us at srannl@aol.com or dabusowski@stbasils.com. We will be happy to digitize your videos (16mm, 8 mm, VHS, etc) also and return them to you ASAP.

Sisters of St. Basil celebrating 100 Years in America as a praying, healing, life-giving presence

LUC Meeting Berwick, PA

North Anthracite Council - League of Ukrainian Catholics will meet on Sunday, August 28, 2011, at Ezzyk's Farm in Berwick. Outdoor Moleben Prayer Service "under the trees" at 2:00pm, business session at 2:30pm followed by traditional annual summer picnic. This is a family-oriented event in the beautiful mountains of Berwick, Pennsylvania. Come enjoy an afternoon of spiritual and social well-being including a generous buffet and Ezzyk's famous sweet corn. All members and their families are invited. New members warmly welcomed. For additional information and directions, contact: Dorothy Jamula, President at 570 822-5354

73rd Annual Convention of the League of Ukrainian Catholics to be held in Buffalo, NY, October 7-9th

The League of Ukrainian Catholics will hold its 73rd Annual Convention from October 7, 8, 9, 2011 at the Holiday Inn-Airport in Cheektowaga, NY. The theme of this year's convention is "Grant me the wisdom of our Eastern rite, to hold it, to renew it and develop it." Taken From the Servant of God Metropolitan Andrey Sheptytsky's Prayer of the for Divine Wisdom.

The Convention will begin on Friday, October 7th with a general meeting of delegates. Following the meeting there will be a workshop conducted by Rev. Ivan Kaszczak. A "Buffalo Fest" Welcome Party will begin the weekends festivities.

Saturday will begin with breakfast followed by a keynote address by Rev. Kaszczak. Then its on to Niagara Falls, NY . A Panachyda service for deceased members of the League will be held at Protection of the BVM Ukrainian Catholic Church. After the service its on to various locations in Niagara Falls and the Our Lady of Fatima Shrine in Lewiston, NY. At the Saturday evening Banquet, Reverend Czeslaw Michal Krysa, Director of Worship of the Diocese of Buffalo will be the Main Speaker, entertainment will follow the banquet.

Sunday morning will begin with Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Buffalo, NY. The convention will conclude with Brunch and closing activities at the hotel.



СВЯТИЙ МУЧЕНИК МИРОН (17-го серпня)

Сказав Господь: „На вас наладуть руки й переслідувати будуть, і волочитимуть по синагогах та по тюрмах, водитимуть перед царів і правителів з-за імени мого. І це дасть вам нагоду свідчити. Візьміть собі до серця, що вам не треба готуватися наперед, що маєте відповідати, я бо дам вам слово й мудрість, якій ніхто з ваших противників не зможе протиставитись і перечити. Вас видадуть батьки, брати, рідні й друзі, і декому з вас смерть заподіють. Вас будуть ненавидіти всі за моє ім'я. Але волосина з голови у вас не пропаде! Вашим стражданням ви спасете душі свої. (Лк. 21, 12-19)

Святий мученик Мирон був пресвітером в Ахаї (Греція). Жив у III столітті. Постраждав в 250 році за імператора Декія. Пресвітер був лагідним і милостивим до людей, але разом з тим і мужнім захисником своїх духовних дітей. Одного разу, на свято Різдва Христового, він служив Богослужіння. У храм ввійшов місцевий правитель Антипатр з воїнами, щоб схопити тих, які моляться й повести їх на муки. Бачачи це, святий Мирон почав гаряче заступатися за вірних, витикаючи правителеві жорстокість. За це святого сильно побито й передано на важкі катування. Його підвісили і дерли тіло залізними прутами. Потім пресвітера вкинули в розжарену піч, але Господь зберіг мученика (у той час поблизу стояло біля 150 чоловік, які були обпалені вогнем, що саме вирвався з печі). Правитель примушував мученика поклонитися ідолам. Отримавши від святого Мирона тверду відмову, Антипатр наказав вирізати з його шкіри ремінь. Святий Мирон взяв один з ремінів і кинув його в обличчя жорстокого правителя. Впавши в лютю, Антипатр велів обдерти святого Мирона зі шкіри, а потім віддати мученика на поживу звірам. Але звірі не чіпали святого. Відчуваючи себе переможеним, Антипатр з безсилості покінчив своє життя самогубством. Святому Мирону відрубали голову мечем у 250 році. (www.bazylianie.pl)

Знову Маємо Катехитичну Неділю

Знову надходить місяць вересень. Для декого вже почався навчальний рік. Для решти, незабаром почнеться навчання. Якби там не було, Катехитична Неділя відзначають в церквах всієї країни.

Щоби зосередитися на нашому навчанні, ми звертаємо нашу увагу на Христа, Свята Мудрість Божа, і бачимо що ми члени Його Церкви є разом з ним. Знову СКОД, Східна Конференція Єпархіальних Директорів Релігійної Освіти створила плакат для відзначення Катехитичної Неділі. Також, Для парафій є приготовані спеціальні молитви та оголошення для бюлетеню чи для оприлюднення під час проповіді, які можуть уживатися катехитичними координаторами для роздачі у парафіях, якщо запланована формальна церемонія святкування початку нового навчального року. Також приготованими є сертифікати для учнів та вчителів.

Цьогорічний плакат нагадує нам про те, що наш зв'язок з Христом також поєднує нас з іншими які вірять у Христа – незважаючи на те, яким чином чи у якій спосіб вони поклоняються Христові.

Церква в Америці є дуже збагачена різноманітними обрядами у яких виражається віра Католицької Церкви. Широка присутність Східних Церков у США – це свідчення вселенського характеру Тіла Христового, яке є також єдиним, святим і апостольським.

Якими би не були наші традиції, якими би не були обряди чи походження, ви знаємо що Христос є тим самим вчора, сьогодні і завтра. Чи ми є вірними Вірменської Церкви, чи вірними Церкви Візантійської традиції, чи якої-небудь Церкви у Сирійській традиції – всі ми маємо повноту св. Євангелія що провадити нас вперед.

Звернувши нашу увагу на зображення, що на плакаті, ми можемо побачити що Христос є основним в Церкві. Він є живим в кожній Церкві, і це підкреслено використання зеленої барви, яка так часто асоціюється з повнотою життя. Він є посеред нас всіх – що показано включенням назв всіх помітних Церков, до яких ми належимо. Наша важливість мерке у повірнні до Його повноти. Він покриває кожну нашу справу - бо Він перебуває над тими шляхами, якими ми приходимо до того, щоби зібратися «в Його ім'я». Це може бути в храмі, чи у процесії до храму, чи, можливо, на концерті гимнів на Його прославу.

Ми можемо показати наш прояснений стан в яскравому оточенні, чи висловити відчуття очікування Другого Пришестя у затишній атмосфері святилища, яке освітлюється свічками.

Його можна зустріти і Йому слугувати коло Вівтаря, вивчати у формальній обстановці, досвідчити у невимушеній атмосфері. Ми знаходимо Його там, де ми мешкаємо і у тому, що ми робимо у нашому житті.

«Катехитична неділя» – це не тільки формально проведені навчальні класи, а скоріш нагода для нас усвідомити що кожен раз, коли ми збираємося разом в парафіяльному храмі на Божественну Літургію, чи просто знаходимося в компанії інших християн, всі ми перебуваємо в Його присутності – Він знаходиться посеред нас. Ми підтримуємо Його при житті для нас і для інших.

На плакаті немає дати – можливо було б добре залишити цей плакат на довший час, як пригадування про те, що катехизм не є присутній тільки в якийсь обмежений час чи в окресленому місці, але на кожен день нашого життя.



For where two or three are gathered together in My Name,



**there am I
in the midst of them**

MT 18:20

**Alive In the Traditions of the Armenian, Byzantine and Syriac
Catholic Churches of America**

ECED 2011

Summertime Support for School Choice

by AB_Hill

School is out and the state legislature has recessed for the summer, but school choice is still being debated all over Pennsylvania. There are two great ways advocates can keep this issue alive over the summer:

1. Visit your state legislators in their district offices
Summer is a good time to reach legislators in their home district offices. You can look up their local contact information

by logging into the PA Catholic Advocacy Network. Or you use the PCC's easy website tool to send an e-mail message. Forward the message to friends, family and neighbors. A strong show of grassroots support will reinforce the need to waste no more time passing school choice when the legislature returns to session in September.

2. Show your support by attending a public hearing
As legislators prepare to

vote on school choice legislation when they return in the fall, committees in both the House and Senate are holding hearings. The legislators will be hearing official testimony from both supporters and opponents of school choice, but a strong presence of supporters in the audience will make a big impact. If your schedule allows, all are welcome to attend these hearings. Bring your children or grandchildren; wear your school's colors or a button that shows

your support; make a sign that says "School Choice Now" or another encouraging message. Many Catholic schools and parishes have a supply of school choice signs. Check with your principal or pastor to see if signs are available.

PCC will post more information when it becomes available at <http://www.pacatholic.org> and on [Facebook](#) and [Twitter](#).

LITURGICAL MUSIC WORKSHOP

Professor Joseph Roll will be offering a Liturgical Music workshop on the *Good Friday Vespers and Liturgy of the Presanctified Gifts*

November 18, 19, 20, 2011 at the *Bishop Ortynsky Spirituality Center* in Philadelphia. Cost for the workshop is \$150.00 which includes meals, books, and classes.

To register please contact Fr. Daniel Troyan at 215-922-2917 ; or email the information to dan.troyan@yahoo.com or complete the registration form below and mail it to:

Archbishops Chancery 827 N Franklin Street, Philadelphia PA 19123

NAME _____ Date _____

Address _____

Parish _____

Email _____ Phone _____

Discounted overnight accommodations are available at the Ortynsky Center, but rooms are limited so please reserve them early.

DEADLINE FOR WORKSHOP REGISTRATION IS November 9, 2011

All checks should be made payable to : *Archeparchy of Philadelphia: Music Workshop.*

WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION

UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

October 23, 2011
Cathedral of the Immaculate Conception
Philadelphia, PA



**We invite all our married faithful to join with our
Archbishop-Metropolitan + Stefan
at our Ukrainian Catholic Cathedral
on October 23, 2011
for the celebration of their Wedding Anniversaries
at a Divine Liturgy at 11:00AM
followed by a Banquet in their honor
in the Cathedral Hall.**

Registration Form:

Husbands Name _____

Wife's Name _____

Address _____

Parish _____ Phone _____

Email _____ Years Married _____

Number of Guests _____ *Deadline for Registration October 9, 2011*

Cost: \$30.00 per Anniversary Couple \$20.00 Per Guest

Mail to: Office for Evangelization 827 N Franklin Street Philadelphia PA19123

Make checks payable to *Archeparchy of Philadelphia.*

Патріарх УГКЦ Святослав увів на престол Апостольського екзарха у Великій Британії



Уведення на престол п'ятого Апостольського екзарха для українців греко-католиків у Великій Британії владыки Гліба (Лончини) відбулося перед Архиєрейською Літургією в катедрі Пресвятої скитальчої родини в Лондоні у вівторок, 2 серпня. Про це повідомляє Департамент інформації УГКЦ із посиланням на прес-службу Апостольського екзарха у Великій Британії.

У заходах взяли участь Папський нунцій Архиепископ Антоніо Менніні, владыки Михаїл (Гринчишин), Апостольський екзарх у Франції, Бенілюксі та Швейцарії, і Петро (Крик), екзарх у Німеччині й Скандинавії, шість римо-католицьких єпископів, о. архимандрит Сергій Келегер, душпастир українців в Ірландії, о. Джон Солтер, президент Товариства св. Івана Золотоустого, священники Апостольського екзархату, православні священники о. Богдан Матвійчук і о. Євген Стасюк і численні вірні катедральної парафії та представники громадських організацій.

Під кінець Служби Божої Глава УГКЦ відкрив і посвятив мармурову таблицю в пам'ять померлих за волю України, що її поставили члени Об'єднання колишніх воїнів-українців у Великій Британії. «Відвідини українського Божого люду у Великій Британії були для новообраного Глави УГКЦ нагодою власними очима побачити життя наших вірних і духовенства, утвердити їх у їхній вірі і дати їм відчути дбання матірної Церкви в Україні про своїх дітей на поселеннях», – сказав на завершення владыка Гліб.

У наступні три дні Патріарх Святослав відвідав українські греко-католицькі парафії у Глостері, Брадфорд, Олдгамі, Рочдейлі, Манчестері й Нотінгемі, а також табори Пласту в Уельсі та СУМу. Предстоятель УГКЦ завершив свій візит Божественною Літургією в неділю, 7 серпня, у катедрі в Лондоні, де закликав вірних щедро віддавати Богові свої навіть найменші сили, щоб Господь міг їх розмножити, як розмножив колись хліби в пустелі.

Нагадаємо, Патріарх УГКЦ Святослав (Шевчук) перебував з пастирським візитом у Великій Британії від 1 по 8 серпня. <http://risu.org.ua>

В УГКЦ новий єпископ

23 липня 2011 року оприлюднено повідомлення, що Папа Бенедикт XVI дав свою згоду на канонічний вибір Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви, який прийняв рішення призначити о. Дмитра Григорак, Апостольського адміністратора Буцацької єпархії УГКЦ

«ad nutum Sanctae Sedis» єпархом Буцацьким.

За повідомленням департаменту інформації УГКЦ, о. Дмитро Григорак народився 1 січня 1956 року в м. Івано-Франківську. З 1963 по 1973 роки здобув повну середню освіту в м. Івано-Франківську. В 1973 році вступив в Івано-Франківський інститут

нафти і газу, який закінчив в 1978 році, отримавши диплом інженера-механіка. Працював на різних заводах м. Івано-Франківська інженером-конструктором.

14 жовтня 1989 року він офіційно вступив до Чину св. Василія Великого. Новіціят проходив в Гошеві і Крехові в 1990-1991 рр. Довічні обіти склав 1997 року.



(Продовження на ст. 21)

В УГКЦ новий єпископ

(продовження з попередньої сторінки)

З 1991 по 1996 рік навчався в семінарії ОО.Василіян, а також закінчив Івано-Франківський Теологічно-Катехитичний духовний інститут. Завершив богословські студії магістерським титулом з еkleзіології в Люблінському католицькому університеті в Польщі. Дияконські свячення отримав 21 вересня 1992 року, а священичі – 25 жовтня у неділю Христа Царя того ж року (святитель Владика Софрон (Дмитерко). Починаючи від 1992 року виконував різноманітні

душпастирські служіння: у монастирі і на парафії Христа Царя в м. Івано-Франківську, виконував обов'язки економа і духівника сестер-мироносиць, був настоятелем монастиря ЧСВВ в с. Погоня Тисmineцького району, започаткував капеланське служіння в Івано-Франківській в'язниці, був духівником молодіжної молитовної групи. Також виконував місійну діяльність на Волині, обслуговував парафії у Володимирі Волинському, Луцьку та інші. Згодом призначений ігуменом монастиря і

парохом храму св. Василя Великого у м. Луцьку. Започаткував будівництво комплексу приміщень монастиря і церкви. Одночасно виконував обов'язки духівника організації «УМХ». Організовував екуменічні міжконфесійні молитви. Особливо дбав і був духовним натхненником громадської організації «Рух за життя». Розбудовував духовне життя і служіння УГКЦ на Волині, землі святого священномученика Йосафата Кунцевича. 28 липня 2007 року Папа Бенедикт XVI призначив о. Дмитра Григорак, Апостольським адміністратором «ad

nutum Sanctae Sedis» Бучацької єпархії УГКЦ, яка стала вакантною після призначення владики Іриней (Білика) каноніком Папської базилики Санта Марія Мадджоре в Римі. 23 липня 2011 року Папа Бенедикт XVI підтвердив вибір Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви щодо призначення о. Дмитра Григорак єпархом Бучацької єпархії УГКЦ. Крім української мови, владику Дмитро володіє російською та польською, знає також італійську, англійську, німецьку, старослов'янську та грецьку.
<http://risu.org.ua>

В УГКЦ Архиєрейською Літургією відзначили 1023-ту річницю Хрещення Руси-України

У Патріаршому Соборі Воскресіння Христового у Києві 31 липня відбулася Архиєрейська Літургія з нагоди 1023-річниці Хрещення Руси-України. А напередодні, 28 липня, в Українській Греко-Католицькій Церкві вшанували Рівноапостольного князя Володимира.

Архиєрейську Літургію очолив Патріарх Святослав (Шевчук) у співслужінні владики Йосифа (Міляна), а також священиків, які

опікуються українцям в Росії, Казахстані, Литві, Латвії, Молдові, Греції, Італії, Іспанії, Португалії...

«У цю неділю хочемо урочисто відсвяткувати Хрещення Руси-України, – наголосив у проповіді Предстоятель греко-католиків. – Прагнемо ще раз пережити подію, коли наш Рівноапостольний князь Володимир шукав істинного Бога. Напередодні свого хрещення теж осліп, але в сам момент хрещення

прозрів. Побачив світло істинне — Христа. Після того тим світлом Христового Євангелія просвітив увесь наш народ. По сьогодні ми прославляємо Великого князя, бо через нього змогли побачити діяльного Бога в історії нашого народу».

Після Літургії було проведено обряд «Відновлення хресних обітів».

На завершення урочистостей Патріарх Святослав освятив воду на Дніпрі і окропив нею вірних. Про це повідомляє Департамент інформації УГКЦ.

<http://risu.org.ua>



П'ята Божа Заповідь Гріх самогубства

„Ти, Господи, (єдиний) маєш владу над життям і смертю” (Мудр. 16, 13)

Кожна людина живе подвійним життям. Життя тіла це дорогоцінний дар, одержаний від Бога, дар, якщо його втратити, неможливо повернути ніякою ціною. Окрім тілесного життя, християни зобов'язані зберігати, охороняти та дбати про більш цінніший дар - життя душі для неба, життя душі в Бозі, що полягає в посіданні освячуючої ласки. Це подвійне людське життя Бог охороняє п'ятою заповіддю; саме в ній забороняється нанесення шкоди тілові та душі.

Людина наносить непоправної шкоди тілові, коли сама собі відбирає життя. Хто, отже, будь-яким способом завдає собі смерть, допускається самогубства. Така людина важко грішить в першу чергу проти Бога, який єдиний є власником життя і смерті. Адже Його мудрість виміряла нам певну кількість днів життя і тільки він один має право визначити, коли людині покидати це життя. В книзі Сирах знаходимо такі слова: *„Так, як і глина в руках ганчаря, що з неї виробляє він за своєю волею, так люди в руках, того, хто створив їх і хто їм воздає за своєю*

справедливістю” (33, 13). Самогубець злочинно вдирається в право власності Господа Бога, завчасно покидаючи насильно те життя, яке йому призначив Творець. Така людина погорджує життям, кидаючи його під ноги своєму творцеві, немов боязливий та віроломний воїн, що самовільно покидає варту; вона гине як бунтівник проти Бога та його досконалого устрою. Д л я кожного з нас приходять година, коли ми повинні покинути цю землю; для багатьох та година приходиться передчасно... Самогубець, однак, не хоче чекати тієї години, він нехтує своїм життям перед Богом та зводить нінащо величний план Божої мудрості та любові. Ніякі клопоти, терпіння, ніяка ганьба перед людьми, ніяка невиліковна недуга не дають людині права добровільно закінчувати своє життя! Самогубець грішить проти своєї власної душі, наражаючи її на вічний осуд, приносячи біль, смуток, шкоду і ганьбу своїм рідним.

Що приводить людину до того, що вона в такий страшний спосіб

закінчує своє життя? Першою та найважливішою причиною є передусім безвір'я та брак релігійності. Там, де в серці людей вкорінена сильна довіра до Бога, немає самогубства, і навпаки - самогубства часто трапляються там, де люди живуть цілковито без віри. Багато людей, на превеликий жаль, втратили віру в Бога, у вічність та в безсмертність душі, хибно думаючи, що зі смертю все закінчується. Що може втримати від самогубства таку людину, коли життя її стає важким, прикрим, сповненим терпіння? Що може її скріпити і потішити, що може дати їй силу витримати терпеливо серед нужди і горя? Життя не має для неї ніякої вартості, тому вона і покидає його.

Дуже часто причиною цього гріха є невгамовані пристрасті, гордість та заздрість, наркоманія та алкоголізм, втрата майна, убогість, нужда, зневіра та розпач, страх перед покаранням, та інші.

В наш час деякі люди вбачають у самогубстві відважне та

геройське діло. Але відібрати собі життя є нічим іншим, як боягузством та втечею від певних терпінь або неприємного майбутнього. Безперечно, більшою відвагою є зносити довгими роками хрести терпінь, переносити важкі допusti, миритися з прикрими життєвими відносинами, ніж швидко покінчити зі своїм життям.

Заховуймо, отже, речно нашу віру, молимося радо і завжди виконуймо релігійні практики. Передусім, будьмо пильними у відвідуванні богослужінь, в прийнятті Св. Тайн; стережімося всякого важкого гріха, і тоді диявол не буде мати до нас легкого доступу.

Ми, люди, не можемо судити про долю самогубців у вічності, нам також не дозволено їх осуджувати, тому що тільки один Бог є непомильним суддею. У всякому випадку, ми повинні завжди жаліти тих нещасних, пам'ятати про них у наших молитвах та поручати їх Божому милосердю. Нехай Господь Бог оберігає кожную родину та кожную людину від цього нещастя!

Календар подій

13-14-го серпня, 2011 р.: Щорічний Святоуспенський Відпуст в Сестер Служебниць Непорочної Діви Марії, Sloatsburg, NY.

19-20-го серпня, 2011 р.: Пікнік повернення додому, Українська Католицька Церква Св. Марії, McAdoo, PA

20-21-го серпня, 2011 р.: Річний пікнік парафій Святого Івана (Maizeville) і Святого Михаїла (Frackville) Українських Католицьких церков, в суботу, 20-го серпня, з 1:00 год. пополудні до 9:00 вечора, і в неділю, 21-го серпня, з 12:00 год. полудня по 8:00 год. вечора, в St. John's Picnic Grove в Maizeville. За довідками телефонуйте 570-874-1101 або e-mail ibah@aol.com.

21-го серпня, 2011 р.: Український Народний Фестиваль. Українсько-Американський Спортивний Центр "Тризуб", County Line & Lower State Roads, Horsham, PA. Святування починаються в 12:00 год пополудні. www.tryzub.org

28-го серпня 2011 р.: Літургія в римо-католицькій церкві Св. Едмонда, Rehoboth Beach, DE, о 5:00 год. попол. За інформацією телефонуйте 302-762-551

10-го вересня, 2011 р.: Український Культурний Фестиваль в Українській Католицькій Церкві Св. Стефана, 1344 White Oak Bottom Road, Toms River, NJ з 12:00 год. полудня до 6:00 год. вечора. За інформацією телефонуйте 732-505-6053

26-29-го вересня, 2011 р.: Реколекції Духовенства в Long Branch, NJ

2-го жовтня, 2011 р.: Столітня Проща - Сестри Чину Святого Василя Великого

7-9-го жовтня, 2011 р.: Конвенція ЛУК, Holiday-Inn Airport, Cheektowaga, NY

15-го жовтня 2011 р.: Грандіозна Церемонія Посвячення оновленого житлового комплексу „Вознесіння”, 911 N. Franklin St., Філадельфія, ПА. За інформацією телефонуйте 215-922-1116.

6-го листопада 2011 р.: Сестри Чину Святого Василя Великого святкують Століття відправою Літургії в Катедрі Непорочного Зачаття в Філадельфії, ПА.

Календар подій

13 листопада 2011 р.: Пастирський Візит Блаженнішого Святослава Шевчука. Божественна літургія в українській католицькій Катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії, Пенс.

Зміна Дати

Грандіозна Церемонія повторного посвячення комплексу „Вознесіння” перенесена на 15-го жовтня 2011 р.

**Ascension Manor
911 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123
(215) 922-1116**

Equal Housing Opportunity



Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123
Tel.: (215) 627-0143

Online: www.ukrarcheparchy.us

E-MAIL: theway@ukrarcheparchy.us

Blog: www.thewayukrainian.blogspot.com

Established 1939

THE WAY Staff

Msgr. Peter Waslo, Teresa Siwak, Fr. Ihor Royik

The Way is published bi-weekly by the Apostolate, Inc.,
827 N. Franklin St., Philadelphia, PA.

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.

